

**Ovi Карты за мобилни телефони**

Издание 1

|                                               |           |                                                     |           |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Съдържание</b>                             |           | Екран за навигация                                  | 12        |
|                                               |           | Получаване на информация за трафика и безопасността | 12        |
| <b>Общ преглед на Карти</b>                   | <b>3</b>  | Отиване пеша до вашата цел                          | 13        |
|                                               |           | Планиране на маршрут                                | 13        |
| <b>Моята позиция</b>                          | <b>4</b>  | <b>Команди за бърз достъп при работа с Карти</b>    | <b>15</b> |
| Преглед на вашето местоположение и картата    | 4         |                                                     |           |
| Екран на картата                              | 4         |                                                     |           |
| Промяна на облика на картата.                 | 4         |                                                     |           |
| Изтегляне и актуализиране на карти            | 5         |                                                     |           |
| Използване на компаса                         | 5         |                                                     |           |
| Информация за методите за позициониране       | 5         |                                                     |           |
| <b>Търсене на места</b>                       | <b>7</b>  |                                                     |           |
| Намиране на местоположение                    | 7         |                                                     |           |
| Преглед на подробни данни за местоположението | 7         |                                                     |           |
| <b>Предпочитани</b>                           | <b>8</b>  |                                                     |           |
| Запаметяване на места и маршрути              | 8         |                                                     |           |
| Преглед и организиране на места и маршрути    | 8         |                                                     |           |
| Изпращане на места до приятели                | 9         |                                                     |           |
| Синхронизиране на предпочитаните елементи     | 9         |                                                     |           |
| <b>Споделяне на местоположение</b>            | <b>10</b> |                                                     |           |
| <b>Пътуване с автомобил и пеша</b>            | <b>11</b> |                                                     |           |
| Получаване на гласови напътствия              | 11        |                                                     |           |
| Шофиране до вашата цел                        | 11        |                                                     |           |

## Общ преглед на Карти



Изберете Меню > Карти.

Добре дошли в Карти.

Карти ви показва какво има наблизо, помага ви да планирате маршрута си и ви насочва към мястото, където искате да отидете.

- Намиране на градове, улици и услуги.
- Намиране на пътя с поетапни напътствия.
- Синхронизиране на вашите предпочитани местоположения и маршрути между вашето мобилно устройство и интернет услугата Ovi Карти.
- Проверка на прогнозите за времето и друга местна информация, ако се предлага.

Някои услуги може да не се предлагат във всички държави и може да се предоставят само на избрани езици. Услугите може да зависят от мрежата. За повече информация се обърнете към вашия мобилен оператор.

Възможно е използването на услугата или изтеглянето на съдържание да са свързани с прехвърляне на голям обем данни, което може да доведе до таксуване за пренос на данни.

В известна степен почти цялата цифрова картография е неточна и непълна. Никога не разчитайте единствено на

картографията, която изтегляте за използване в това устройство.

Определено съдържание се предоставя от трети страни, а не от Nokia. Това съдържание може да бъде неточно, както и недостъпно.

## Моята позиция

### Преглед на вашето местоположение и картата

Вижте своето текущо местоположение на картата и разглеждайте карти на различни градове и държави.

Изберете **Меню > Карти и Моя поз..**

● отбелязва вашата текуща позиция, ако е налична. Ако вашата позиция не е налична, ● показва последната известна позиция.

Ако е налично само позициониране на базата на ИД на клетката, червен ореол около иконата за позициониране показва общата област, в която може да се намирате. В гъсто населени области точността на приближението нараства, а червеният ореол е по-малък, отколкото в рядко населени области.

### Придвижване по картата

Използвайте клавиша за превъртане. По подразбиране картата е ориентирана на север.

### Преглед на вашето текущо или последно известно местоположение

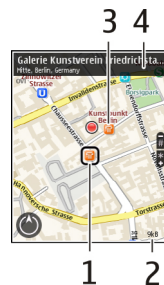
Натиснете **0**.

Ако разглеждате област, която не се покрива от вече съхранените на устройството ви карти и имате активна

интернет връзка за данни, новите карти се изтеглят автоматично.

Покритието на картите зависи от държавата и региона.

### Екран на картата



- 1 Избрано местоположение
- 2 Област на индикаторите
- 3 Интересно място (например, железопътна гара или музей)
- 4 Област за информация

### Промяна на облика на картата.

Гледайте картата в различни режими, за да определите лесно къде се намирате.

Изберете **Меню > Карти и Моя поз..**

Натиснете **1** и изберете от следните:

**Карта** — В стандартния екран на картата, подробностите като имена на места или номера на магистрали са лесни за четене.

**Сателитни** — За подробен изглед използвайте сателитни снимки.

**Терен** — Бързо преглеждайте типа на терена, например когато се движите в пресечена местност.

### Превключване между 2D и 3D изгледи

Натиснете **3**.

### Изтегляне и актуализиране на карти

За да избегнете разходи за прехвърляне на данни в мобилното устройство, изтеглете най-новите карти и гласови напътствия на компютъра си, като използвате приложението Nokia Ovi Suite, а след това ги прехвърлете и запаметете в устройството си.

За да изтеглите и инсталирате Nokia Ovi Suite на компютъра си, отидете на [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

**Съвет:** Запаметете нови карти в устройството си преди пътуване, за да можете да ги преглеждате без интернет връзка, когато пътувате в чужбина.

За да бъдете сигурни, че устройството ви не използва интернет връзка, в главното меню изберете **Опции** > **Настр.** > **Интернет** > **Връзка** > **Офлайн**.

### Използване на компаса

Ако вашето устройство има компас, когато той е активиран, стрелката на компаса и картата се завъртат автоматично според посоката, към която е обърната горната част на устройството.

Изберете **Меню** > **Карти** и **Моя поз..**

### Активиране на компаса

Натиснете **5**.

### Деактивиране на компаса

Натиснете отново **5**. Картата е ориентирана на север.

Компасът е активен, когато има зелен контур. Ако компасът се нуждае от калибриране, контурът на компаса е червен или жълт.

### Калибриране на компаса

Завъртете устройството по всички оси с непрекъснато движение, докато контурът на компаса не стане зелен.

### Информация за методите за позициониране

Карти показва вашето местоположение на картата, като използва позициониране на базата на GPS, A-GPS, WLAN или ИД на клетката.

Глобалната позиционираща система (GPS) представлява базирана на сателити навигационна система, използвана

за изчисляване на вашето местоположение.

Подпомогнатият GPS (A-GPS) е услуга на мрежата, която ви изпраща GPS данни, като така подобрява скоростта и точността на позиционирането.

Позиционирането на базата на безжична локална мрежа (WLAN) подобрява точността, когато няма GPS сигнали, особено когато сте на закрито или между високи сгради.

При позициониране, базирано на ИД на клетката, позицията се определя чрез антенната кула, към която в момента е свързан телефонът ви.

Когато използвате Карти за пръв път, може да получите подкана да дефинирате точката за достъп до Интернет, която да се използва, за да изтеглите картографска информация за текущото ви местоположение, за използване на A-GPS или за свързване към WLAN.

Вашето местоположение, както и позицията на спътниците, сгради, естествени прегради, метеорологични условия и промени в GPS спътниците, направени от държавната администрация на САЩ, могат да окажат въздействие върху наличността и качеството на GPS сигнала. Възможно е на закрито или под земята да няма GPS сигнал.

Не използвайте GPS за точно определяне на местоположението и никога не разчитайте единствено на данните за местоположението, получени от GPS и клетъчните мрежи.

**Бележка:** Възможно е използването на WLAN да е ограничено в някои държави. Например, във Франция използването на WLAN е разрешено само в закрити помещения. За повече информация се обърнете към местните власти.

## Търсене на места

### Намиране на местоположение

Кarti ви помага да намирате конкретни местоположения и предприятия.

Изберете **Меню** > **Karti** и **Търсене**.

- 1 Въведете думи за търсене, например име и номер на улица или пощенски код. За да изчистите полето за търсене, изберете **Изтриване**.
- 2 Изберете **Напред**.
- 3 В списъка с предложените съвпадения отидете на желанния елемент. За да покажете местоположението на картата, изберете **Карта**.  
За да видите другите местоположения от резултата от търсенето на картата, превъртете нагоре или надолу.

### Връщане в списъка с предложени съвпадения

Изберете **Списък**.

### Търсене на различни типове места в близост

Изберете **Разглеждане на категории** и категория, например пазаруване, настаняване или транспорт.

Ако няма намерени резултати, проверете дали изписването на вашите думи за търсене е правилно. При проблеми с интернет връзката може да се влошат и резултатите от търсенето онлайн.

За да избегнете разходите за прехвърляне на данни, можете да получите резултати от търсенето и без активна интернет връзка, ако имате съхранени в устройството си карти на зоната, в която търсите.

### Преглед на подробни данни за местоположението

Покажете повече информация за определено местоположение или място, например хотел или ресторант, ако има такива.

Изберете **Меню** > **Karti** и **Моя поз..**

### Преглед на подробни данни за място

Изберете място, натиснете клавиша за превъртане и изберете и изберете **Покажи детайли**.

**Предпочитани****Запаметяване на места и маршрути**

Запаметявайте адреси, забележителности и маршрути, така че бързо да могат да бъдат използвани по-късно

Изберете **Меню > Карти**.

**Запаметяване на място**

- 1 Изберете **Моя поз..**.
- 2 Отидете на местоположението. За да търсите адрес или място, изберете **Търсене**.
- 3 Натиснете клавиша за превъртане.
- 4 Изберете **Запис място**.

**Запаметяване на маршрут**

- 1 Изберете **Моя поз..**.
- 2 Отидете на местоположението. За да търсите адрес или място, изберете **Търсене**.
- 3 За да добавите друга точка от маршрута, изберете **Опции > Добави към маршрут**.
- 4 Изберете **Добав. нова т. маршрут** и подходящата опция.
- 5 Изберете **Покажи маршрут > Опции > Запамет. маршрута**.

**Преглед на запаметените от вас места и маршрути**  
Изберете **Предп. > Места или Маршрути**.

**Преглед и организиране на места и маршрути**

Използвайте своите предпочитани елементи за достъп до местата, които сте запаметили.

Групирайте местата и маршрутите в колекция, например когато планирате пътуване.

Изберете **Меню > Карти и Предп..**

**Преглед на запаметено място на картата**

- 1 Изберете **Места**.
- 2 Отидете на мястото.
- 3 Изберете **Карта**.

За да се върнете в списъка със запаметени места, изберете **Списък**.

**Създаване на колекция**

Изберете **Създаване на нова колекция** и въведете име на колекция.

**Добавяне на запаметено място към колекция**

- 1 Изберете **Места** и мястото.
- 2 Изберете **Организиране колекции**.

### 3 Изберете **Нова колекция** или съществуваща колекция.

Ако трябва да изтриете места или маршрути или да добавите маршрут към колекция, отидете в интернет услугата Ovi Карти на [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

#### **Изпращане на места до приятели**

Когато искате да споделите информация за някое място с приятелите си, изпратете тези подробности направо до техните устройства.

Изберете **Меню** > **Карти и Моя поз..**

#### **Изпращане на място до съвместимо устройство на приятел**

Изберете местоположение на картата, натиснете клавиша за превъртане и изберете **Изпращане**.

#### **Синхронизиране на предпочитаните елементи**

Планирайте пътуване на компютъра в уеб сайта на Ovi Карти, синхронизирайте запазени места и колекции с мобилното си устройство и отваряйте плана си, докато сте на път.

За да синхронизирате места, маршрути или колекции между вашето мобилно устройство и интернет услугата Ovi Карти, трябва да имате акаунт в Nokia. Ако нямате

такъв, в основния екран изберете **Опции** > **Акаунт** > **Профил Nokia** > **Създаване на нов акаунт**.

#### **Синхронизиране на места, маршрути или колекции**

Изберете **Предп.** > **Синхронизиране с Ovi**. Ако нямате акаунт в Nokia, получавате подкана да си създадете такъв.

#### **Задаване на устройството автоматично да синхронизира предпочитаните елементи**

Изберете **Опции** > **Настр.** > **Синхронизация** > **Промяна** > **При старт и изкл..**

Синхронизирането изисква активна интернет връзка и може да включва предаване на големи количества данни през мрежата на вашия мобилен оператор. За информация относно тарифите за прехвърляне на данни се свържете с вашия доставчик на услуги.

За да използвате интернет услугата Ovi Карти отидете на адрес [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

### Споделяне на местоположение

Публикувайте своето текущо местоположение във Facebook, заедно с текст и снимка. Приятелите ви от Facebook могат да виждат местоположението ви на картата.

Изберете **Меню > Карти и Сп.на място.**

За да споделите местоположението си, трябва да имате акаунт в Nokia и акаунт във Facebook.

- 1 Влезте в своя акаунт в Nokia или ако нямате още такъв, изберете **Създаване на нов акаунт.**
- 2 Влезте в своя акаунт във Facebook.
- 3 Изберете своето текущо местоположение.
- 4 Въведете промяната в състоянието си.
- 5 За да прикачите снимка към публикацията си, изберете **Добавяне на снимка .**
- 6 Изберете **Споделяне на място.**

### Управление на вашия акаунт във Facebook

В главния екран изберете **Опции > Акаунт > Настройки на „Споделяне на място“ > Facebook.**

Споделянето на вашето местоположение и гледането на местоположението на други изисква интернет връзка. Това може да е свързано с предаване на голям обем данни и свързани с това разходи за пренос на данни.

Условията на ползване на Facebook важат за споделянето на вашето местоположение във Facebook. Запознайте се с условията на ползване на Facebook и практиката на поверителност.

Преди да споделите местоположението си с други, винаги внимателно преценявайте с кого го споделяте. Проверете настройките за поверителност на услугата от социалните мрежи, която използвате, тъй като може да споделяте местоположението си с голяма група хора.

## Пътуване с автомобил и пеша

### Получаване на гласови напътствия

Гласовите напътствия, ако такива се предлагат на вашия език, ви помагат да стигнете до местоназначението, като ви оставят свободата да се наслаждавате на пътуването си.

Изберете **Меню** > **Кarti и Шофир.** или **Пеша.**

Когато използвате за първи път навигация за шофиране или ходене пеша, от вас ще бъде поискано да изберете езика за гласови указания и да изтеглите съответните файлове.

Ако изберете език, който включва имена на улици, тези имена също се произнасят на глас. Гласови напътствия може да не се предлагат за вашия език.

### Смяна на езика на гласовите напътствия

От основния екран изберете **Опции** > **Настр.** > **Навигация** > **Ръководство за шофиране или Ръков. за пешеходци** и подходящата опция.

### Изключване на гласовите напътствия

От основния екран изберете **Опции** > **Настр.** > **Навигация** > **Ръководство за шофиране или Ръков. за пешеходци** и **Няма.**

### Повтаряне на гласовите напътствия за навигация при шофиране

В екрана за навигация изберете **Опции** > **Повтори.**

### Регулиране на силата на звука за гласовите напътствия за автомобилна навигация

В екрана за навигация изберете **Опции** > **Сила на звука.**

### Шофиране до вашата цел

Когато се нуждаете от поетапни напътствия при шофиране, **Кarti** ви помага да стигнете до местоназначението си.

Изберете **Меню** > **Кarti и Шофир..**

### Шофиране до местоназначение

Изберете **Задаване цел** и подходящата опция.

### Шофиране до дома

Изберете **Шоф. до къщи.**

Когато изберете **Шоф. до къщи** или **Пеша до къщи** за първи път, получавате подкана да зададете местоположението на дома си. За да промените местоположението на дома си по-късно, направете следното:

## 12 Пътуване с автомобил и пеша

- 1 В главния екран изберете **Опции > Настр. > Навигация > Начално местонахождение > Промяна > Определяне наново.**
- 2 Изберете подходящата опция.

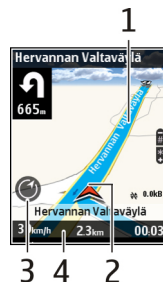
**Съвет:** За да шофирате без зададена цел, изберете **Карта**. Вашето местоположение се показва в центъра на картата, докато се движите.

### Смяна на екраните по време на навигация

Натиснете клавиша за превъртане и изберете **2D изглед**, **3D изглед**, **Изглед със стрелка** или **Преглед на маршрута**.

Спазвайте всички местни закони. Ръцете ви винаги трябва да са свободни за управление на автомобила, докато шофирате. Вашият първи приоритет при шофиране трябва да бъде безопасността на пътя.

### Екран за навигация



- 1 Маршрут
- 2 Вашето местоположение и посока
- 3 Компас
- 4 Лента за информация (скорост, разстояние, време)

### Получаване на информация за трафика и безопасността

Подобреете усещането си при шофиране с информация в реално време за събития в трафика, помощ за лентите и предупреждения за ограничения на скоростта, ако такива се предлагат във вашата страна или регион.

Изберете **Меню > Карти и Шофир..**

**Преглед на събитията в трафика на картата**

По време на навигацията при шофиране изберете **Опции > Инф. траф.** Събитията се показват на картата като триъгълници и линии.

**Актуализиране на информацията за трафика**

Изберете **Опции > Инф. траф. > Актуал.инфо трафик.**

Когато планирате маршрут, можете да настроите устройството да избягва събития в трафика, като например задръствания или пътни ремонти.

**Избягване на събития в трафика**

В главния екран изберете **Опции > Настр. > Навигация > Преизч.марш.за трафик.**

Местоположението на радарите за скорост може да се показва на вашия маршрут по време на навигация, ако тази функция е активирана. Някои юрисдикции забраняват или ограничават употребата на данни за разположението на камерите за следене на скоростта. Nokia не носи отговорност за точността или последствията от употребата на данни за разположението на камерите за следене на скоростта.

**Отиване пеша до вашата цел**

Когато се нуждаете от напътствия, за да следвате маршрута си с ходене пеша, Карти ви води през площади,

през паркове, пешеходни зони, а дори и през търговски центрове.

Изберете **Меню > Карти и Пеша.**

**Отиване пеша до цел**

Изберете **Задаване цел** и подходящата опция.

**Отиване пеша до дома**

Изберете **Пеша до къщи.**

Когато изберете **Шоф. до къщи** или **Пеша до къщи** за първи път, получавате подкана да зададете местоположението на дома си. За да промените местоположението на дома си по-късно, направете следното:

- 1 В главния екран изберете **Опции > Настр. > Навигация > Начално местонахождение > Промяна > Определяне наново.**
- 2 Изберете подходящата опция.

**Съвет:** За да ходите пеша без зададена цел, изберете **Карта**. Вашето местоположение се показва в центъра на картата, докато се движите.

**Планиране на маршрут**

Планирайте пътуването си, създайте си маршрут и го разгледайте на картата преди тръгване.

Изберете **Меню** > **Карти и Моя поз..**

### Създаване на маршрут

- 1 Отидете в началната точка.
- 2 Натиснете клавиша за превъртане и изберете **Добави към маршрут**.
- 3 За да добавите друга точка от маршрута, изберете **Добав. нова т. маршрут** и подходящата опция.

### Промяна на реда на точките от маршрута

- 1 Отидете в точка от маршрута.
- 2 Натиснете клавиша за превъртане и изберете **Премести**.
- 3 Отидете до мястото, където искате да преместите точката от маршрута, и изберете **ОК**.

### Редактиране на местоположението на точка от маршрута.

Отидете на точката от маршрута, натиснете клавиша за превъртане и изберете **Редактиране** и подходящата опция.

### Преглед на маршрута върху картата.

Изберете **Покажи маршрут**.

### Навигиране до местоназначението

Изберете **Покажи маршрут** > **Опции** > **Започни шофиране** или **Старт.пешех.режим**.

### Промяна на настройките за маршрут

Настройките за маршрут влияят върху напътствията при навигация и върху начина, по който маршрутът се показва на картата.

- 1 В екрана на планиране на маршрута отворете раздела **Настр..** За да стигнете до екрана на планиране на маршрута от екрана на навигация, изберете **Опции** > **Точки маршрут** или **Списък с точки от маршрут**.
- 2 Задайте режима на транспортиране на **Шофиране** или **Пеша**. Ако изберете **Пеша**, ще виждате еднопосочните улици като нормални улици и могат да се използват и пешеходни алеи и преки пътища, например паркове и търговски центрове.
- 3 Изберете желаната опция.

### Избор на пешеходен режим

Отворете раздела **Настр.** и изберете **Пеша** > **Предпочитан маршрут** > **Улици ли Права линия**. **Права линия** е полезно за пресечена местност, понеже показва посоката на ходене.

### Използване на по-бърз или по-кратък маршрут на шофиране

Отворете раздела **Настр.** и изберете **Шофиране** > **Избор на маршрута** > **По-бърз маршрут** или **По-кратък маршрут**.

**Използване на оптимизиран маршрут на шофиране**  
Отворете раздела Настр. и изберете **Шофиране > Избор на маршрута > Оптимизиран**. Оптимизираният маршрут на шофиране съчетава предимствата на по-краткия и по-бързия маршрути.

Можете също да изберете да позволите или избягвате например магистрала, платени пътища или фериботи.

## Команди за бърз достъп при работа с Карти

### Общи команди за бърз достъп

За да се върнете в текущото си местоположение, натиснете **0**.

За да промените типа на картата, натиснете **1**.

За да наклоните картата, натиснете **2** или **8**.

За да завъртите картата, натиснете **4** или **6**. За да върнете картата в положение, при което север е нагоре, натиснете **5**.

### Команди за бърз достъп при пешеходна навигация

За да запаметите местоположение, натиснете **2**.

За да търсите местоположения по категории, натиснете **3**.

За да регулирате силата на звука за гласовите указания при пешеходна навигация, натиснете **6**.

За да видите списъка с точки от маршрута, натиснете **7**.

За да регулирате картата за нощна употреба, натиснете **8**.

За да видите контролното табло, натиснете **9**.

### Команди за бърз достъп при автомобилна навигация

---

За да регулирате картата за дневна или нощна употреба, натиснете **1**.

За да запаметите текущото местоположение, натиснете **2**.

За да търсите местоположения по категории, натиснете **3**.

За повторение на гласовите указания натиснете **4**.

За търсене на различен маршрут натиснете **5**.

За да регулирате силата на звука за гласовите указания, натиснете **6**.

За да добавите спирка към маршрута, натиснете **7**.

За да видите пътната информация, натиснете **8**.

За да видите контролното табло, натиснете **9**.

Nokia и Nokia Connecting People са търговски марки или запазени търговски марки на Nokia Corporation. Nokia tune е звукова марка на Nokia Corporation. Други наименования на продукти и фирми, използвани в този документ, може да са търговски марки или търговски наименования на други притежатели.

Забранено е възпроизвеждането, прехвърлянето, разпространението или съхранението на част или цялото съдържание на този документ под каквато и да е форма, без предварителното писмено разрешение на Nokia. Nokia провежда политика на постоянно развитие. Nokia си запазва правото да прави изменения и подобрения на всеки от продуктите, описани в този документ, без предизвестие.

До максималната степен, позволена от приложимото право, при никакви обстоятелства Nokia или неин лицензодател не носят отговорност за загуба на данни или за пропуснати ползи, нито за странични, извънредни, косвени или непреки вреди, независимо как са причинени.

Съдържанието на този документ е ограничено до изрично посоченото в него. Освен в случаите, когато приложимото право го изисква, не се дават никакви гаранции от какъвто и да било вид, нито изрични, нито подразбиращи се, включително, но не само подразбиращи се гаранции за годност за продажба и за определено предназначение, относно точността, достоверността или съдържанието на този документ. Nokia си запазва правото да изменя или да оттегля този документ във всеки момент без предизвестие.

© 2010 Nokia. Всички права запазени.

/Издание 1 BG